

подготовительных курсов для иностранных слушателей) // Молодой ученый. 2020. № 39 (329) С. 185–187.

2. Махаева Р. С. Дистанционные технологии в преподавании русского языка как иностранного на современном этапе развития иноязычного образования // Мир науки. Педагогика и психология. – 2021. – № 2.

3. Мироненко В. В. Реализация образовательных технологий в процессе дистанционного обучения иностранному языку // Гуманитарные науки. 2014. № 2 (28). С 83–86.

4. Полат Е. С., Петрова А. Е. Дистанционное обучение: каким ему быть? // Педагогика. 1999. № 7. С. 29–34.

УДК 811.161.1(075.8)

Функционирование языков на белорусской этнической территории

Белый В. В., канд. филол. наук, доцент

*Белорусский национальный технический университет
Минск, Республика Беларусь*

Аннотация:

Рассматривается в историческом аспекте функционирование на белорусской этнической территории древнерусского, старобелорусского, польского, латинского, современных белорусского и русского языков.

Отмечаются характерные для указанной территории явления билингвизма.

История любого языка неразрывно связана с историей его этноса. История белорусского этноса разделяется исследователями на доиндоевропейский и индоевропейский периоды. Индоевропейский период – это последние 4–5 тысяч лет. Внутри этого периода выделяют балтский этап белорусской этнической истории.

Балтами называют часть индоевропейских племен, занимавших территорию современной Беларуси до VI века нашей эры. Из названий этих племен, живших на нынешних белорусских землях, в летописных источниках сохранились только этнонимы «литва» и «ятвязи». Местом

их проживания считается территория, где сегодня находятся Новогрудок и Слоним. По сей день в Беларуси насчитывается около двухсот предположительно балтских географических названий (к примеру, названия населенных пунктов Дайнава, Жомайдь и другие). Иных источников информации о языковых явлениях той поры не сохранилось.

С VI века нашей эры из междуречья Вислы и Одера в Восточную Европу начали мигрировать жившие там прежде славянские племена, в результате чего произошла славянизация населения сегодняшних белорусских земель, повлекшая за собой появление племен кривичей, дреговичей, родимичей и других. Эпоха племенного строя характеризовалась наличием племенных диалектов. Для территории Восточной Европы в VIII–IX веках было характерно складывание общевосточнославянского языка (впоследствии названного древнерусским) – предка будущих восточнославянских языков – русского, белорусского и украинского. Он функционировал до XIV века – до выделения из него трех восточнославянских языков – и считался исследователями единым языком восточных славян. Однако такое мнение разделялось не всеми. Поскольку эпохе раннего феодализма были свойственны территориальная замкнутость, разобщенность экономической и политической жизни, то это неизбежно, – считал академик В. В. Виноградов, – вело и к территориальной раздробленности восточнославянских наречий и говоров [1].

Источником формирования белорусской народности большинство историков считает Полоцкое княжество, которое существовало с IX по XIII век. Во время его существования происходило и принятие на этой территории с X века христианства.

Начало формирования русской и белорусской народностей относят к XIII–XIV векам. И если родиной русской народности принято считать Ростово–Суздальское княжество, преемником которого стало Московское государство, то ведущую роль в формировании белорусской народности сыграло Великое княжество Литовское, которое выросло из небольшого Новоградского княжества. В рамках этого государства в XIV–XVI столетиях шло формирование единой этнической территории. Славяне занимали в ВКЛ 90 % территории и составляли 80 % его населения.

В качестве государственного языка в нем функционировал старобелорусский язык, поскольку белорусский этнический элемент был преобладающим во всех областях жизни княжества. Новый

(старобелорусский) язык складывавшейся народности имел в своей основе древнерусский язык. Формирование старобелорусского языка завершилось в XVI веке. Нужно заметить, что тогда его называли русским языком. Так, белорусский первопечатник Ф. Скорина, издавший на этом языке Библию, в предисловии назвал его русским. Этнонима «белорусский» тогда просто не существовало.

Исторические источники свидетельствуют, что письмом на белорусской этнической территории пользовались и раньше, еще до прихода христианства, – с VI–VIII веков. А в связи с принятием христианства и развитием государственности у восточных славян с конца X века распространилась письменность на основе кириллицы. Старобелорусская письменность известна из летописей и других исторических документов XIII–XIV веков. Однако, скорее всего, она существовала и раньше.

Старобелорусский язык функционировал на территории современной Беларуси до конца XVIII века, а в судебном делопроизводстве – вплоть до начала XIX-го. Однако, характеризуя языковую ситуацию на белорусской этнической территории, сложившуюся к XVI веку, исследователи отмечают существование на ней двуязычия. Новый язык активно функционировал в официально-деловой сфере, но в религиозной литературе и в церковной службе продолжал быть в ходу русифицированный старославянский язык. И все же старобелорусский язык начинает свое распространение в духовной литературе. Самыми значительными примерами этого стали переводы Ф. Скориной Библии. А в дальнейшем С. Будный издает на старобелорусском языке как переводную духовную литературу, так и собственные трактаты. С конца XVI века старобелорусский язык стал обязательным предметом преподавания в православных (так называемых братских) школах.

После объединения ВКЛ в 1569 году с Польским Королевством в одном государстве – Речи Посполитой – к концу XVII столетия языковая ситуация прежнего билингвизма прекращает свое существование, поскольку старобелорусский язык теряет статус государственного. На белорусской этнической территории до конца XVIII века воцаряются белорусско-польское и белорусско-латинское двуязычие. К польскому и латинскому переходят статус государственного языка и функции судопроизводства и делопроизводства. Запрещено было печатание любых книг на старобелорусском

языке и даже использование кириллицы. Однако латинскому языку так и не удалось закрепиться как на землях ВКЛ, так и на всей территории Речи Посполитой.

Но и после выхода белорусской этнической территории в конце XVIII века из Речи Посполитой и вхождения ее в состав Российской империи старобелорусский язык не получает признания. Преподавание в школах, ведение делопроизводства, книгопечатание, издание газет и журналов продолжались на польском языке, а после восстания 1830 года эти функции были переданы русскому языку. Белорусский язык в его устной разновидности продолжал жить в фольклоре, им пользовались крестьяне и ремесленники, а также мелкая шляхта.

Современный белорусский язык начинает складываться к середине XIX века, причем в это время в его письменной разновидности использовались два алфавита – латинский (впоследствии он был запрещен) и кириллический. Новый белорусский язык формировался на основе живой разговорной речи.

После образования в 1918 году Белорусской Народной Республики, а затем и БССР (1919 г.) современный белорусский язык получил государственный статус. На белорусской этнической территории начался процесс национального возрождения: обучение в школах и вузах, работа в госорганах, издание книг и СМИ были переведены на белорусский язык. Но, начиная с 1930-х годов и до настоящего времени, неуклонно расширяется сфера функционирования русского языка и сужается сфера использования белорусского языка.

В 1996 году в Беларуси государственными были провозглашены белорусский и русский языки. Однако на практике законодательно закрепленный билингвизм имеет асимметричный характер: белорусский язык остается языком ограниченного функционирования и используется далеко не во всех сферах жизни страны.

Список использованных источников

1. Виноградов, В. В. История русского литературного языка. – М. : Наука, 1978.
2. Жураўскі, А. І. Гісторыя беларускай літаратурнай мовы. – Мн. : Навука і тэхніка, 1967.
3. Гируцкий, А. А. Белорусско-русский художественный билингвизм. – Мн., 1990.

4. Ігнатоўскі, У. М. Кароткі нарыс гісторыі Беларусі. – Мн. : Беларусь, 1992.

5. 150 пытанняў і адказаў з гісторыі Беларусі. – Вільня : Наша будучыня, 2002.

УДК 811.161.1`243:378.6:62

**Пути преодоления проблем в обучении русскому языку
как иностранному в техническом вузе**

Бережнова Е. В., преподаватель

*Белорусский национальный технический университет
Минск, Республика Беларусь*

Аннотация:

В статье подробно описаны актуальные проблемы, возникающие в ходе обучения русскому языку иностранных студентов в неязыковом вузе, охарактеризованы эффективные пути их решения, даны конкретные рекомендации преподавателю, как правильно выстроить работу со слушателями подготовительного отделения и студентами других факультетов для снятия языкового барьера и достижения высокого уровня владения русским языком.

В современных условиях расширения, укрепления и налаживания тесного сотрудничества Беларуси со странами Латинской Америки, Ближнего Востока, Азии, Африки, наблюдается тенденция увеличения количества иностранных студентов в белорусских вузах. Зачастую они уже имеют высшее или средне-специальное образование и стремятся продолжить обучение в магистратуре для совершенствования своих знаний. В частности, Белорусский национальный технический университет предлагает очень широкий ассортимент специальностей в сфере менеджмента, инженерии, архитектуры, информационных технологий, экономики и бизнеса.

Остро стоит вопрос подготовки квалифицированных специалистов, прибывших из-за рубежа, обладающих коммуникативной компетентностью, способных уверенно войти в профессиональную среду. При этом особое место занимает обучение русскому языку как профессиональному иностранному вначале на подготовитель-